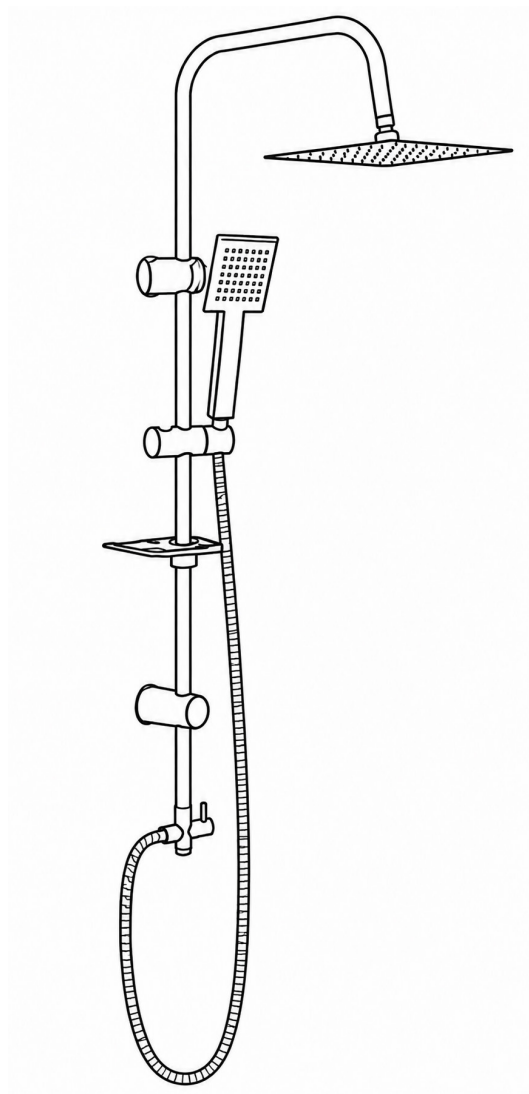


HYDROSAN



MAN S

hydrosan.eu

- (PL) Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.
- (EN) Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.
- (CS) Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamacie.
- (SK) Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- (HU) Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmaznak.
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.
- (RO) Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- (UA) Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення reklamacji.
- (RU) Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.
- (DE) Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- (LT) Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminių naudojimui.
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) ZALECENIA

1. Użytkuj zestaw prysznicowy wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Po zakończeniu montażu przepłucz instalację przed pierwszym użyciem.
3. Regularnie sprawdzaj szczelność wszystkich połączeń, węży, przyłączy i uchwytów.
4. Czyść powierzchnię zestawu miękką ściereczką. Nie stosuj agresywnych środków chemicznych, m.in. preparatów z chlorem, wybielaczy, silnych odkamieniaczy, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani środków ściernych.
5. Po użyciu wycieraj elementy zestawu do sucha, aby ograniczyć osadzanie się kamienia.
6. Regularnie czyść deszczownicę, słuchawkę prysznicową oraz dysze z osadów mineralnych.
7. Nie używaj ostrych gąbek, szczotek drucianych ani narzędzi mogących zarysować powierzchnię elementów.
8. Nie stosuj nadmiernej siły podczas regulacji uchwytów, drążka, przelączników i pokręteł.
9. Nie wyginaj ani nie skręcaj nadmiernie węża prysznicowego.
10. W przypadku nieszczelności natychmiast zakręć dopływ wody i sprawdź połączenia.
11. Nie obciążaj deszczownicy, drążka ani uchwytów dodatkowymi przedmiotami.
12. Nie dokonuj samodzielnych przeróbek ani modyfikacji konstrukcji zestawu prysznicowego.

(EN) RECOMMENDATIONS

1. Use the shower set only for its intended purpose.
2. After installation, flush the system before first use.
3. Regularly check the tightness of all connections, hoses, fittings and holders.
4. Clean the surface of the set with a soft cloth. Do not use aggressive chemical agents, including chlorine-based products, bleach, strong descaling agents, solvents, alcohol, ammonia or abrasive cleaners.
5. After use, wipe the elements of the set dry to reduce limescale build-up.
6. Regularly clean the rain shower head, hand shower and nozzles to remove mineral deposits.
7. Do not use sharp sponges, wire brushes or tools that may scratch the surface of the elements.
8. Do not apply excessive force when adjusting the holders, shower rail, diverters or knobs.
9. Do not bend or twist the shower hose excessively.
10. In case of leakage, immediately shut off the water supply and check the connections.
11. Do not hang or place additional objects on the rain shower head, shower rail or holders.
12. Do not make any unauthorized alterations or modifications to the construction of the shower set.

(CS) DOPORUČENÍ

1. Používejte sprchový set výhradně v souladu s jeho určením.
2. Po dokončení montáže propláchněte instalaci před prvním použitím.
3. Pravidelně kontrolujte těsnost všech spojů, hadic, přípojek a držáků.
4. Povrch setu čistěte měkkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické prostředky, např. přípravky s obsahem chlóru, bělidla, silné odvěpňovací prostředky, rozpouštědla, alkohol, amoniak ani abrazivní čisticí prostředky.
5. Po použití otřete prvky setu do sucha, abyste omezili usazování vodního kamene.
6. Pravidelně čistěte hlavovou sprchu, ruční sprchu a trysky od minerálních usazenin.
7. Nepoužívejte ostré houbičky, drátěné kartáče ani nástroje, které by mohly poškrábat povrch prvků.
8. Při nastavování držáků, sprchové tyče, přepínačů a ovládacích prvků nepoužívejte nadměrnou sílu.
9. Sprchovou hadici nadměrně neohýbejte ani nepřekrčujte.
10. V případě netěsnosti okamžitě uzavřete přívod vody a zkontrolujte spoje.
11. Na hlavovou sprchu, sprchovou tyč ani držáky nezavěšujte žádné další předměty.
12. Neprovádějte žádné svépomocné úpravy ani modifikace konstrukce sprchového setu.

(HU) AJÁNLÁSOK

1. A zuhanyszettet kizárólag rendeltetésszerűen használja.
2. A szerelés befejezése után az első használat előtt öblítse át a rendszert.
3. Rendszeresen ellenőrizze az összes csatlakozás, tömlő, bekötés és tartó tömítettségét.
4. A szett felületét puha kendővel tisztítsa. Ne használjon agresszív vegyszereket, többek között klórtartalmú készítményeket, fehérítőszereket, erős vízkőoldókat, oldószereket, alkoholt, ammóniát vagy súroló hatású tisztítószereket.
5. Használat után törölje szárazra a szett elemeit, hogy csökkentse a vízkő lerakódását.
6. Rendszeresen tisztítsa meg a fejuhanyt, a kézuhanyt és a fűvókákat az ásványi lerakódásoktól.
7. Ne használjon éles szivacsot, drótkefét vagy olyan eszközt, amely megkarcolhatja az elemek felületét.
8. A tartók, a zuhanyrúd, a váltók és a szabályozógombok beállításakor ne alkalmazzon túlzott erőt.
9. Ne hajlítsa meg és ne csavarja meg túlzottan a zuhanytömlőt.
10. Szivárgás esetén azonnal zárja el a vízellátást, és ellenőrizze a csatlakozásokat.
11. Ne akasszon és ne helyezzen további tárgyakat a fejuhanyra, a zuhanyrúdra vagy a tartókra.
12. Ne végezzen önálló átalakításokat vagy módosításokat a zuhanyszett szerkezetén.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Використовуйте душовий комплект виключно за призначенням.
2. Після завершення монтажу промийте систему перед першим використанням.
3. Регулярно перевіряйте герметичність усіх з'єднань, шлангів, підключень і тримачів.
4. Очищуйте поверхню комплекту м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні засоби, зокрема засоби на основі хлору, відбілювачі, сильнодіючі засоби для видалення накипу, розчинники, спирт, аміак або абразивні мийні засоби.
5. Після використання витирайте елементи комплекту насухо, щоб обмежити утворення вапняного нальоту.
6. Регулярно очищуйте верхній душ, ручну лійку та форсунки від мінеральних відкладень.
7. Не використовуйте жорсткі губки, металеві щітки або інструменти, які можуть подряпати поверхню елементів.
8. Не застосовуйте надмірну силу під час регулювання тримачів, душової штанги, перемикачів і ручок.
9. Не згинайте та не перекручуйте надмірно душовий шланг.
10. У разі протікання негайно перекрийте подачу води та перевірте з'єднання.
11. Не вішайте та не розміщуйте додаткові предмети на верхньому душі, душовій штанзі або тримачах.
12. Не виконуйте самостійних переробок або модифікацій конструкції душового комплекту.

(SK) ODPORÚČANIA

1. Používajte sprchový set výhradne v súlade s jeho určením.
2. Po dokončení montáže prepláchnite inštaláciu pred prvým použitím.
3. Pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých spojov, hadíc, prípojkov a držiakov.
4. Povrch setu čistite mäkkou handričkou. Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky, napr. prípravky s obsahom chlóru, bieliná, silné odvápnovacie prostriedky, rozpúšťadlá, alkohol, amoniak ani abrazívne čistiace prostriedky.
5. Po použití utrite prvky setu dosucha, aby ste obmedzili usadzovanie vodného kameňa.
6. Pravidelne čistite hlavovú sprchu, ručnú sprchu a dýzy od minerálnych usadenín.
7. Nepoužívajte ostré špongie, drôtené kefy ani nástroje, ktoré by mohli poškriabať povrch prvkov.
8. Pri nastavovaní držiakov, sprchovej tyče, prepínačov a ovládacích prvkov nepoužívajte nadmernú silu.
9. Sprchovú hadicu nadmerne neohýbajte ani neprekrúčajte.
10. V prípade netesnosti okamžite uzavrite prívod vody a skontrolujte spoje.
11. Na hlavovú sprchu, sprchovú tyč ani držiaky nezavesujte ani neumiestňujte ďalšie predmety.
12. Nevykonávajte žiadne svojpomocné úpravy ani modifikácie konštrukcie sprchového setu.

(RO) RECOMANDĂRI

1. Utilizați setul de duș exclusiv conform destinației sale.
2. După finalizarea montajului, clătiți instalația înainte de prima utilizare.
3. Verificați periodic etanșeitatea tuturor conexiunilor, furtunurilor, racordurilor și suporturilor.
4. Curățați suprafața setului cu o lavetă moale. Nu utilizați agenți chimici agresivi, de exemplu produse pe bază de clor, înalbitori, soluții puternice de detartrare, solvenți, alcool, amoniac sau produse de curățare abrazive.
5. După utilizare, ștergeți elementele setului până la uscare, pentru a limita depunerile de calcar.
6. Curățați periodic dușul superior, para de duș și duzele de depunerile minerale.
7. Nu utilizați bureți aspri, perii de sârmă sau unelte care pot zgâria suprafața elementelor.
8. Nu aplicați forță excesivă la reglarea suporturilor, barei de duș, comutatoarelor și butoanelor de control.
9. Nu îndoiți și nu răsuciți excesiv furtunul de duș.
10. În cazul apariției unor scurgeri, închideți imediat alimentarea cu apă și verificați conexiunile.
11. Nu agățați și nu așezați obiecte suplimentare pe dușul superior, bara de duș sau suporturi.
12. Nu efectuați modificări sau adaptări neautorizate ale construcției setului de duș.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Используйте душевой комплект исключительно по назначению.
2. После завершения монтажа промойте систему перед первым использованием.
3. Регулярно проверяйте герметичность всех соединений, шлангов, подключений и держателей.
4. Очищайте поверхность комплекта мягкой тканью. Не используйте агрессивные химические средства, в том числе средства на основе хлора, отбеливатели, сильные средства для удаления накипи, растворители, спирт, аммиак или абразивные чистящие средства.
5. После использования вытирайте элементы комплекта насухо, чтобы ограничить образование известкового налёта.
6. Регулярно очищайте верхний душ, ручную лейку и форсунки от минеральных отложений.
7. Не используйте жёсткие губки, металлические щётки или инструменты, которые могут поцарапать поверхность элементов.
8. Не применяйте чрезмерную силу при регулировке держателей, душевой штанги, переключателей и ручек управления.
9. Не сгибайте и не перекручивайте чрезмерно душевой шланг.
10. В случае протечки немедленно перекройте подачу воды и проверьте соединения.
11. Не вешайте и не размещайте дополнительные предметы на верхнем душе, душевой штанге или держателях.
12. Не выполняйте самостоятельные переделки или модификации конструкции душевого комплекта.

(DE) EMPFEHLUNGEN

1. Verwenden Sie das Duschset ausschließlich bestimmungsgemäß.
2. Spülen Sie die Installation nach Abschluss der Montage vor der ersten Verwendung durch.
3. Kontrollieren Sie regelmäßig die Dichtheit aller Verbindungen, Schläuche, Anschlüsse und Halterungen.
4. Reinigen Sie die Oberfläche des Sets mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Mittel, z. B. chlorhaltige Präparate, Bleichmittel, starke Entkalker, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder scheuernde Reinigungsmittel.
5. Wischen Sie die Elemente des Sets nach der Verwendung trocken, um Kalkablagerungen zu begrenzen.
6. Reinigen Sie regelmäßig die Regendusche, die Handbrause und die Düsen von mineralischen Ablagerungen.
7. Verwenden Sie keine scharfen Schwämme, Drahtbürsten oder Werkzeuge, die die Oberfläche der Elemente zerkratzen könnten.
8. Wenden Sie bei der Einstellung von Halterungen, Duschstange, Umschaltern und Drehgriffen keine übermäßige Kraft an.
9. Biegen oder verdrehen Sie den Duschschlauch nicht übermäßig.
10. Bei Undichtigkeiten schließen Sie sofort die Wasserzufuhr und überprüfen Sie die Verbindungen.
11. Belasten Sie die Regendusche, die Duschstange oder die Halterungen nicht mit zusätzlichen Gegenständen.
12. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Änderungen an der Konstruktion des Duschsets vor.

(LT) REKOMENDACIJOS

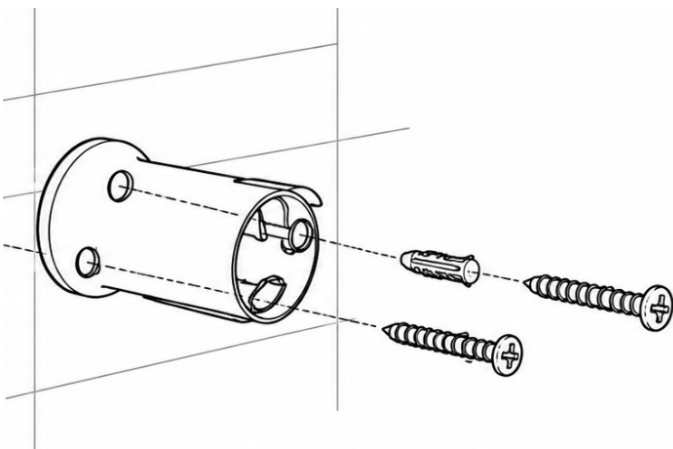
1. Dušo komplektą naudokite tik pagal paskirtį.
2. Baigę montavimą, prieš pirmą naudojimą praplaukite sistemą.
3. Reguliariai tikrinkite visų jungčių, žarnų, prijungimo vietų ir laikiklių sandarumą.
4. Komplekto paviršių valykite minkšta šluoste. Nenaudokite agresyvių cheminių priemonių, pvz., chloro turinčių preparatų, baliklių, stiprių kalkių šalinimo priemonių, tirpiklių, alkoholio, amoniako ar abrazyvinių valiklių.
5. Po naudojimo komplekto elementus nusauskinkite, kad sumažintumėte kalkių nuosėdų susidarymą.
6. Reguliariai valykite viršutinį dušą, rankinį dušą ir purkštukus nuo mineralinių nuosėdų.
7. Nenaudokite šiurkščių kempinių, vielinių šepečių ar įrankių, kurie gali subraižyti elementų paviršių.
8. Reguluodami laikiklius, dušo strypą, perjungiklius ir valdymo rankenėles nenaudokite per didelės jėgos.
9. Per stipriai nelankstykite ir nesukite dušo žarnos.
10. Atsiradus nuotėkiui, nedelsdami užsukite vandens tiekimą ir patikrinkite jungtis.
11. Nekabinkite ir nedėkite papildomų daiktų ant viršutinio dušo, dušo strypo ar laikiklių.
12. Nedarykite savarankiškų dušo komplekto konstrukcijos pakeitimų ar modifikacijų.

2

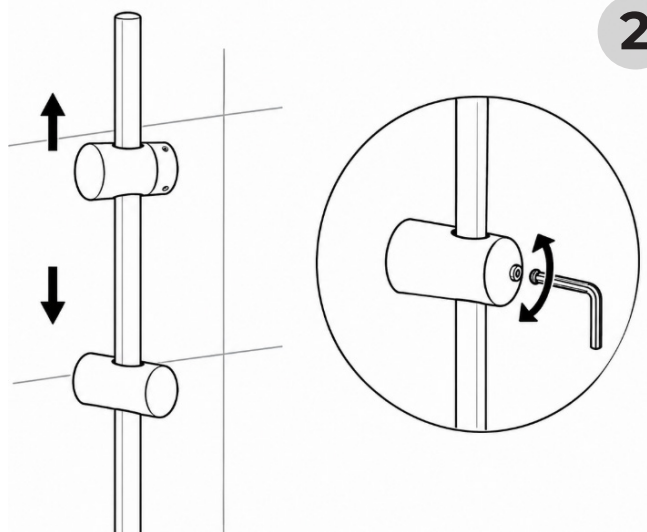
Instrukcija montažu / Assembly Instructions / Návod k montáži / Návod na montáž / Szerelési útmutató / Instrucțiuni de asamblare / Інструкція з монтажу / Інструкція по сборке / Montageanleitung / Surinkimo instrukcija

- (PL)** Przedstawione elementy oraz schematy montaży mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- (EN)** The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- (CS)** Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- (SK)** Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- (HU)** A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- (RO)** Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- (UA)** Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- (RU)** Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- (DE)** Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- (LT)** Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminytis gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

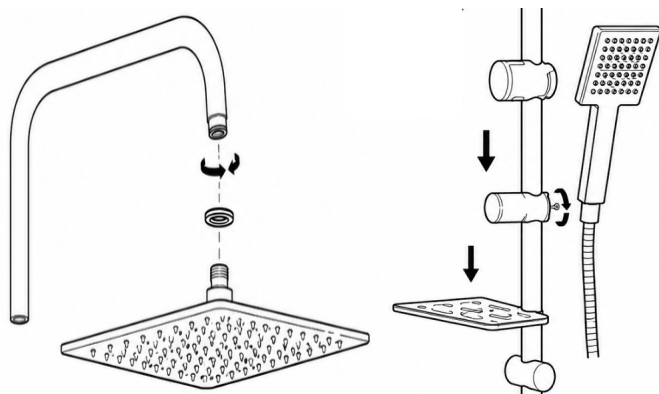
1



2



3



(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1.

- Wywierć otwory, włóż kołki i przykręć bazę uchwytu ściennego do ściany.

KROK 2.

- Ustaw uchwyt na rurze kolumny na odpowiedniej wysokości i zablokuj go, dokręcając śrubę kluczem imbusowym.

KROK 3.

- Vložte těsnění a našroubujte hlavici horní sprchy na závit horního ramene sloupu, poté přišroubujte hadici k ruční sprše.

KROK 4.

- Zamontuj baterię na ścianie, połącz ją z dolnym końcem kolumny.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.

- Vyvrtejte otvory, vložte hmoždinky a přišroubujte základnu nástenného držáku ke stěně.

KROK 2.

- Nastavte držák na trubce sloupu do požadované výšky a zajistěte jej dotažením šroubu imbusovým klíčem.

KROK 3.

- Přiložte tělo baterie k připojení a vyrovnejte jej vůči stěně.

KROK 4.

- Namontujte baterii na stěnu a připojte ji ke spodnímu konci sloupu.

(HU) SZERELÉSI LÉPÉSEK

1. LÉPÉS.

- Fúrja ki a furatokat, helyezze be a tipliket, majd csavarozza a fali tartó alapját a falhoz.

2. LÉPÉS.

- Állítsa be a tartót az oszlopcsövön a megfelelő magasságba, majd rögzítse az imbuszkulccsal meghúzott csavarral.

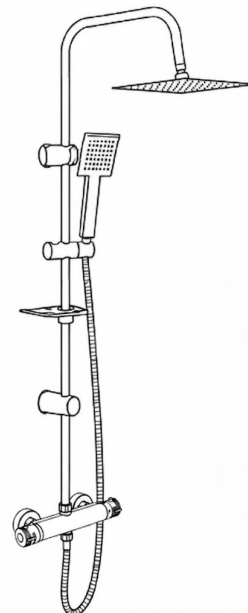
3. LÉPÉS.

- Helyezze be a tömítést, és csavarja fel a fejuhanyt az oszlop felső karjának menetére, majd csavarja fel a tömlőt a kézizuhanyra.

4. LÉPÉS.

- Szerelje fel a csaptelepet a falra, és csatlakoztassa az oszlop alsó végéhez.

4



(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1.

- Drill the holes, insert the wall plugs and screw the wall bracket base to the wall.

STEP 2.

- Set the holder on the column pipe at the appropriate height and lock it by tightening the screw with an Allen key.

STEP 3.

- Insert the gasket and screw the rain shower head onto the thread of the upper column arm, then attach the hose to the hand shower.

STEP 4.

- Mount the mixer tap on the wall and connect it to the lower end of the column.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.

- Vyvrtejte otvory, vložte hmoždinky a priskrutkujte základňu nástenného držáku k stene.

KROK 2.

- Nastavte držiak na rúrke stĺpa do požadovanej výšky a zaistite ho dotiahnutím skrutky imbusovým kľúčom.

KROK 3.

- Vložte tesnenie a naskrutkujte hlavicu hlavovej sprchy na závit horného ramena stĺpa, potom priskrutkujte hadicu k ručnej sprche.

KROK 4.

- Namontujte batériu na stenu a pripojte ju k spodnému koncu stĺpa.

(RO) PAȘII DE ASAMBLARE

PASUL 1.

- Găuriți orificiile, introduceți diblurile și fixați baza suportului de perete cu șuruburi.

PASUL 2.

- Reglați suportul pe țeava coloanei la înălțimea corespunzătoare și blocați-l prin strângerea șurubului cu o cheie imbus.

PASUL 3.

- Introduceți garnitura și înșurubați capul dușului superior pe filetul brațului superior al coloanei, apoi înșurubați furtunul la para de duș.

PASUL 4.

- Montați bateria pe perete și conectați-o la capătul inferior al coloanei.

(UA) КРОКИ СКЛАДАННЯ

КРОК 1.

- Просвердліть отвори, вставте дюбелі та прикрутіть основу настінного тримача до стіни.

КРОК 2.

- Встановіть тримач на трубі колони на відповідній висоті та зафіксуйте його, затягнувши гвинт шестигранним ключем.

КРОК 3.

- Вставте ущільнювач і накрутіть головку верхнього душу на різьбу верхнього плеча колони, потім прикрутіть шланг до ручної лейки.

КРОК 4.

- Встановіть змішувач на стіні і під'єднайте його до нижнього кінця колони.

(DE) MONTAGESCHRITTE

SCHRITT 1.

- Bohren Sie die Löcher, setzen Sie die Dübel ein und schrauben Sie die Basis der Wandhalterung an die Wand.

SCHRITT 2.

- Stellen Sie die Halterung am Rohr der Duschsäule auf die richtige Höhe ein und fixieren Sie sie, indem Sie die Schraube mit einem Inbusschlüssel festziehen.

SCHRITT 3.

- Setzen Sie die Dichtung ein und schrauben Sie den Regenduschkopf auf das Gewinde des oberen Arms der Duschsäule. Schrauben Sie anschließend den Schlauch an die Handbrause.

SCHRITT 4.

- Ziehen Sie die Armatur mithilfe eines Schraubenschlüssels an der Installation fest.

(RU) ШАГИ СБОРКИ

ШАГ 1.

- Просверлите отверстия, вставьте дюбели и прикрутите основание настенного держателя к стене.

ШАГ 2.

- Установите держатель на трубе колонны на нужной высоте и зафиксируйте его, затянув винт шестигранным ключом.

ШАГ 3.

- Вставьте прокладку и накрутите верхнюю душевую лейку на резьбу верхнего плеча колонны, затем прикрутите шланг к ручной лейке.

ШАГ 4.

- Установите смеситель на стене и соедините его с нижним концом колонны.

(LT) SURINKIMO ŽINGSNIAI

1 ŽINGSNIS.

- Išgręžkite skyles, įstatykite kaiščius ir prisukite sieninio laikiklio pagrindą prie sienos.

2 ŽINGSNIS.

- Nustatykite laikiklį ant kolonos vamzdžio reikiamame aukštyje ir užfiksuokite jį priverždami varžtą šešiakampiu raktu.

3 ŽINGSNIS.

- Įdėkite tarpinę ir prisukite viršutinio dušo galvutę prie viršutinės kolonos alkūnės sriegio, tada prisukite žarną prie rankinio dušo.

4 ŽINGSNIS.

- Sumontuokite maišytuvą ant sienos ir prijunkite jį prie apatinio kolonos galo.

HYDRO/SAN

IMPORTER / PRODUCENT

HYDRO SAN sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

hydrosan.eu